

Kultur

Kulturförderung

Eine Hauptaufgabe des Amtes für Kultur ist die **Förderung kultureller Tätigkeiten** auf Landes-, Bezirks- und teilweise auch auf Gemeindeebene. Die Bandbreite der Förderung reichte von der Volkskultur bis zu den zeitgenössischen Ausdrucksformen. In diesem Rahmen fanden folgende Bereiche Berücksichtigung: die Musik, das Chorwesen, das Theater, die Heimatpflege, die Bildende Kunst und Fotografie, die Literatur, der Film und der Tanz. Insgesamt wurden **7,5 Millionen Euro für die Förderung von kulturellen Tätigkeiten** ausgeschüttet.

Das Amt hat 2006 einen zusätzlichen Abgabetermin für die Beitragsansuchen der kulturellen Organisationen eingeführt, um deren Planungssicherheit zu erhöhen und eine schnellere Auszahlung der Beiträge zu ermöglichen. Dieser 2. Termin hat sich bewährt und ist 2007 beibehalten worden.

Für die **Künstlerförderung** (z. B. für Meisterkurse, Schreib-, Kompositions- und Ausstellungsprojekte einzelner Künstler) wurden im Jahr 2007 **416 Tausend Euro** ausgegeben, was beinahe einer Verdoppelung gegenüber 2006 entspricht (233 Tausend).

Weiters wurden Beiträge zur Durchführung **kultureller Investitionen** im Ausmaß von **1,8 Millionen Euro** gewährt. Diese betrafen die Einrichtung von Probelokalen, den Ankauf von Musikinstrumenten, historische Trachten und Büroausstattung, die Instandhaltung und Einrichtung von Kultur- und Mehrzwecksälen, die Adaptierung und technische Ausstattung von Bühnenanlagen sowie der Bau von Orgeln für Konzertzwecke.

Rund **1,8 Millionen Euro** wurden zur **Förderung der Bildungstätigkeit** für wissenschaftliche Tagungen, für die Bildungstätigkeit der kulturellen Verbände, für den Druck von Publikationen mit Südtirol-Bezug und von Zeitschriften und für Veröffentlichungen audiovisueller Art ausgegeben.

Im Jahr 2007 wurden Kunstwerke renommierter zeitgenössischer Künstler um insgesamt **224 Tausend Euro** vor allem für das Museum für moderne Kunst in Bozen erworben.

Museumswesen

Die privaten Museen wurden mit rund **2,1 Millionen Euro** gefördert. Schwerpunkte bildeten das

Cultura

Promozione culturale

Uno dei compiti principali dell'Ufficio cultura è la **promozione di attività culturali** a livello provinciale, comprensoriale ed in parte anche comunale. La gamma degli interventi ha spaziato dalla cultura popolare fino alle espressioni artistiche contemporanee. È stato dato debito spazio agli svariati generi musicali, ai gruppi corali, al teatro, alla conoscenza di usi e costumi locali, alle arti figurative ed alla fotografia, alla letteratura, al film come pure alla danza. Complessivamente sono stati concessi **7,5 milioni di euro per la promozione delle attività culturali**.

L'Ufficio ha introdotto nel 2006 un'ulteriore scadenza per le domande di contributo di istituzioni culturali, per garantire maggiore certezza nella pianificazione finanziaria e per una liquidazione più rapida dei contributi. Questa prassi ha dato buoni risultati ed è stata mantenuta anche per il 2007.

Per la **promozione degli artisti** (p. e. per corsi di perfezionamento, progetti di letteratura, di composizione e di esposizione di singoli artisti) sono stati spesi nell'anno 2007 ca. **416 mila euro**. Ciò corrisponde quasi ad un raddoppiamento rispetto all'anno 2006 (233 mila).

Inoltre sono stati concessi contributi per la realizzazione di **infrastrutture culturali** per un totale di **1,8 milioni di euro**, in particolare per l'arredamento delle sale prove delle associazioni, l'acquisto di strumenti musicali, di costumi folcloristici storici e di arredamento per uffici, la manutenzione e l'arredamento di sale culturali e polifunzionali, l'adeguamento e la dotazione tecnica di impianti scenografici e la costruzione di organi da concerto.

Sono stati spesi ca. **1,8 milioni di euro** per la **promozione delle attività educative**, l'organizzazione di convegni scientifici, l'attività formativa delle associazioni culturali, la stampa di pubblicazioni di interesse provinciale e di riviste e pubblicazioni audiovisive.

Nell'anno 2007 sono state acquistate **opere d'arte** di rinomati artisti contemporanei per un totale di **224 mila euro**, destinate soprattutto al Museo d'arte moderna a Bolzano.

Musei

I musei privati sono stati incentivati con una somma di ca. **2,1 milioni d'euro**, in particolare il



Diözesanmuseum in der Hofburg Brixen, die Adaptierung der Räumlichkeiten für das Frauenmuseum in Meran und die Erweiterung des Andreas-Hofer-Talmuseums Passeier in Hinblick auf die Gedenkfeiern 2009 sowie die Schauräume der Abtei Marienberg (von der EU kofinanziert).

Die Stadt- und Gemeinde-Museen wurden mit **291.300,00 Euro** gefördert.

Die **Servicestelle Museen** hat mit der Organisation des Internationalen Museumstages und der Langen Nacht der Museen die Aufmerksamkeit auf die Südtiroler Museen gelenkt und ihre Bedeutung als kulturelle Institutionen gesteigert. Im Rahmen der Umsetzung der Grundsätze des Entwicklungskonzeptes für die Museen Südtirols wurden mehrere Weiterbildungsveranstaltungen durchgeführt und der 3. Südtiroler Museumstag als Forum zum aktiven Austausch organisiert. Die Vernetzung und Zusammenarbeit zwischen den Museen und den Fachstellen im In- und Ausland wurde weiter ausgebaut. Zur Förderung des Informationsaustauschs wurde das zweisprachige digitale Nachrichtenblatt „Museumsnews - Newsmuseo“ im zweimonatlichen Rhythmus fortgeführt.

(Ausgaben: **95.476,83 Euro**).

Veranstaltungen und Projekte

Hinsichtlich der **Gedenkveranstaltungen 2009** sind 27 Projekte kofinanziert und eine Homepage zusammen mit dem Land Tirol und der Autonomen Provinz Trient (**20 Tausend Euro**) erstellt worden.

Das Amt für Kultur hat zur Durchführung der internationalen **Kunstveranstaltung „Manifesta 07“** das entsprechende Organisationskomitee gegründet und finanziell unterstützt (**400 Tausend Euro**) sowie die Ausstattung der Büroräume organisiert.

Die Ausschreibung für das Konzept einer **Landesausstellung 2009** in Franzensfeste wurde durchgeführt (Ausgaben: rund **90 Tausend Euro**).

In Zusammenarbeit mit dem Bundesland Tirol und der Autonomen Provinz Trient wurde die **Landesausstellung 2007** in Trient vorbereitet und finanziell unterstützt. Die Ausgaben dafür betragen rund **102 Tausend Euro**.

Das Land beteiligte sich am **österreichischen Grafikkwettbewerb 2007**. Der Preis des Landes Südtirol wurde Michael Höpfner zuerkannt (**3 Tausend Euro**).

museo diocesano di Bressanone, il museo delle donne di Merano per i lavori di ristrutturazione ed adattamento, e l'ampliamento del Museo Andreas Hofer della Val Passiria per i festeggiamenti dell'anno commemorativo 2009 ed i locali espositivi dell'abbazia Monte Maria (cofinanziate dall'UE).

Ai musei comunali è stata assegnata un'incentivazione di **291.300,00 Euro**

Il **Centro Servizi museali** ha richiamato l'attenzione sui musei dell'Alto Adige ed aumentato la loro importanza quale istituzioni culturali con l'organizzazione di due iniziative: la Giornata internazionale dei musei e la Lunga notte dei musei. Nell'ambito della realizzazione delle linee guida per i musei dell'Alto Adige sono stati organizzati diversi corsi di aggiornamento. E' stata organizzata la 3ª Giornata dei musei con l'obiettivo di attivare un forum per favorire lo scambio di argomenti per l'ambito museale altoatesino. Il lavoro di rete e la collaborazione tra i musei e le istituzioni tecniche territoriali ed estere sono state consolidate. Per garantire lo scambio d'informazioni è stata proseguita l'iniziativa della pubblicazione bimestrale del notiziario bilingue digitale „Museumsnews - Newsmuseo“.

(spese: **95.476,83 mila euro**).

Manifestazioni e progetti

Sono stati cofinanziati 27 progetti per **l'anno commemorativo 2009** ed è stato realizzato un sito web insieme con il Land Tirolo e la Provincia autonoma di Trento (**20 mila Euro**).

L'Ufficio cultura ha costituito il comitato organizzativo per lo svolgimento **dell'esposizione di arte moderna internazionale "Manifesta 07"**, ha sostenuto il relativo lavoro del comitato (**400 mila Euro**) ed ha organizzato l'arredamento per gli uffici.

È stato realizzato il concorso di idee **per la mostra congiunta interregionale 2009** nella fortificazione di Fortezza (spese: ca. **90 mila euro**).

È stato realizzato e sostenuto finanziariamente in collaborazione con il Land Tirol e con la Provincia autonoma di Trento **la mostra congiunta interregionale 2007** a Trento. Le spese ammontano a ca. **102 mila euro**.

La provincia ha partecipato al **concorso austriaco per l'arte grafica 2007**. Il premio della Provincia di Bolzano è stato consegnato a Michael Höpfner (**3 mila euro**).

Mehrere **grenzüberschreitende, von der EU kofinanzierte Kulturprojekte** wurden abgeschlossen, u. a. der „Digitale Tirol-Atlas“ in Zusammenarbeit mit der Universität Innsbruck (Ausgabe 2007: **130 Tausend Euro**) oder die „Digitalisierung der Tonbänder der volksmusikalischen Quellmalz-Sammlung“ in Zusammenarbeit mit dem Tiroler Volksliedwerk (Ausgabe: **34 Tausend Euro**).

Aufsichtstätigkeit

Weitere Aufgaben waren die **verwaltungsmäßige Aufsicht über autonome Einrichtungen des Landes** (Rundfunkanstalt Südtirol, Institut für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache, Landesmuseen) mit Gesamtausgaben von **7,8 Millionen Euro** und in der **finanziellen Unterstützung kultureller Institutionen mit Landesbeteiligung** (Stiftung Haydn-Orchester, Meraner Stadttheater- und Kurhausverein, Vereinigte Bühnen Bozen, Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen, Stiftung Museion und Organisationskomitee Manifesta 7) mit einer Gesamtausgabe von **9,25 Millionen Euro**, davon entfallen 3 Millionen Euro auf die Sonderzuweisung für die Kunstankäufe in Hinblick auf die Neueröffnung des Museion 2008.

Sono stati conclusi vari **progetti culturali transfrontalieri cofinanziati dall'UE**, tra gli altri "L'atlante multimediale digitale" in collaborazione con l'università di Innsbruck (spese 2007: **130 mila euro**), o la "Digitalizzazione dei nastri magnetici della raccolta di musica popolare Quellmalz" in collaborazione con il "Tiroler Volksliedwerk" (spese: **34 mila euro**).

Attività di sorveglianza

Ulteriori compiti sono stati la **sorveglianza tecnico-amministrativa di istituzioni autonome della Provincia** (Azienda radiotelevisiva RAS, Istituto per l'educazione musicale in lingua tedesca e ladina, Musei provinciali) con spese complessive di **7,4 milioni di euro** ed il **sostegno finanziario per istituzioni culturali con partecipazione provinciale** (Fondazione Orchestra Haydn, Ente gestione teatro e Kurhaus di Merano, "Vereinigte Bühnen Bozen", Fondazione Teatro Comunale ed Auditorium Bolzano, Fondazione Museion e Comitato organizzatore Manifesta 7) con spese complessive di **9,25 milioni di euro**, di cui 3 milioni di Euro erano previsti per l'assegnazione straordinaria per gli acquisti d'arte in vista dell'inaugurazione del Museion 2008.